



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

IMVUMELWANO EYIMBOPHELEKO EMALUNGA NEEMVIWO ZESATIFIKETHI SEMATRIKI SIKAZWELONKE ZANGO-2021

IETA EYA KUBAVIWA/KUBAZALI/KUBAGCINI

IGAMA LOMVIWA

INOMBOLO YESAZISI

IGAMA LESIKOLO

ISITHILI

1. Uviwo IweSatifikethi seMatriki sikaZwelonke lulawulwa yaye luqhutywe ngokwemimiselo i-***Regulations pertaining to the conduct, administration and management of assessment for the National Senior Certificate examination***, eyapapashwa kwiGazethi kaRhulumente No. 31337 ye-29 Agasti 2008, kuwo onke amaphondo kweli lizwe.
 2. Nakuphi na ukutenxa okanye ukutyeshelwa kwale Mimiselo ngumviwa obhalisele ukubhala iimviwo zeNSC kuya kudlelela intembeko yoviwo yaye **iziphumo** zomviwa zinokuthathwa **njengento elilize nengekhoyo** ngokwemigqaliselo emiselwe kwiMimiselo. Kunyanzelekile ke ngoko ukuba bonke abaviwa babe nolwazi ngemigaqo nemimiselo yaye bayisayne ngoko le fom iqhotyoshelweyo yokukuvuma oku (*acknowledgement form*). Abazali/abagcini nabo kufuneka basayine ngokunjalo ukuvuma ukuba banolwazi ngale migaqo nemimiselo.
 3. Phambi koviwo, umviwa nomzali/nomgcini mabaqaphele oku kulandelayo:
 - (a) Umviwa ngamnye makabhalisele ukubhala iimviwo zeNSC zango-2021.
 - (b) Ubhaliso luya kuqinisekiswa kwileta yokwamkelwa eluviweni (*admission letter*) ayinikiwewo umviwa nengqinisisa oku kulandelayo:
 - (i) Igama elipheleleyo nefani
 - (ii) Inombolo yoviwo
 - (iii) Igama lesikolo
 - (iv) Izifundo nenani lamaphepha aza kubhalwa ngumviwa; kunye
 - (v) Nemihla namaxesha ekuya kubhalwa ngawo iphepha ngalinye
 - (c) Abazali nabagcini mabatshekishe yaye baqinisekise oku kulandelayo:
 - (i) Imihla namaxesha ekubhalwa ngawo iphepha ngalinye
 - (ii) Ukufika kwiziko lokubhalela uviwo kwangexesha (ubuncinane kwiyure enye enehafu phambi kwexesha lokuqalisa)
 - (iii) Umviwa ngalo lonke ixesha makabenayo kuye ileta yokwamkelwa eluviweni neSazisi (*Identity Document*) yaye makabe nazo zonke izinto zokubhala eziyimfuneko kwelo phepha; yaye
 - (iv) Abaviwa balindeleke ukuba banxibe iyunifom yabo yesikolo xa bebhala uviwo.

4. Abaviwa mabaqaphele oku kulandelayo:
 - (a) Abaviwa babophelelekile ngokumalunga nayo yonke imiba ebhekiselele kuvivo ngokuthi bayithobele imiyalelo yomgadi wabaviwa neyomgadi wabaviwa oyintloko.
 - (b) Abaviwa balindeleke ukuba baphendule imibuzo ekwiphepha lemibuzo, ngokwabo, ngaphandle koncedo loontanga okanye lootitshala babo. Kwiimeko apha ingutitshala okanye ingumgadi wabaviwa okanye umfundu onika uncedo, kuluxandiva lomviwa ukwazisa umgadi wabaviwa oyintloko oku ukwenzela ukuba akuthatthele ingqalelo. Ukungaphumeleli ukuluxela olu ncedo lufana nolu, kuya kuba nesiphumo sokuba lo mviwa athathwe njengobandakanyekayo kweso sitenxo siviwo.
 - (c) Kuluxanduva ke ngoko lomviwa ukunika ingxelo ngayo nayiphi na ingcaciso okanye amarhe amalunga nezitenxo kwinombolo engxamisekileyo yokunika ingxelo ngezoviwo (*examination hotline*) eyenzelwe le njongo. Inombolo engxamisekileyo yezoviwo iya kuba yinkonzo yeeyure eziyi-24 (*24hour service*). Ukongeza ekunikeni ingxelo ngalo mba, kule *examination hotline*, le ngcaciso mayichazelwe inqununu yesikolo. Ukungaphumeleli ukwenjenjalo kuya kuthathwa njengeyelenqe yaye umviwa unokuthwaliswa uxanduva lokuphendula ngalo mba .
 - (d) Kwiimeko apha umviwa ethunyelelwne nge-imeyili, nge-SMS, ngo-WhatsApp okanye ngayo nayiphi na indlela yonxibelewano ngekhompyutha, iphepha lemibuzo, okanye iinxenyelalo aze angaphumeleli ukusixela eso sehlo kumgadi wabaviwa/kumgadi wabaviwa oyintloko, uya kuthathwa njengomntu obandakanyekayo kweso sehlo.
 - (e) Bonke abaviwa kuya kufuneka bazalise *i-Electronic Device's Register* eya kulawulwa sisikolo. *I-Electronic Device's Register* iya kufuna abaviwa barekhode zonke iinkcukacha zeselula okanye zayo nayiphi na idivayisi *i-electronic device* abaya kuyisebenzisa ngethuba loviwo, ngethuba loviwo: 27 Oktobha 2021 ukuya kwi-07 Disemba 2021. Ukuba itshintshiwe iselula okanye nayiphi na idivayisi engenye ngethuba loviwo, oku makwaziswe inqununu. (Inombolo yefoni neenkukacha ezimalunga noko zinokuthathwa njengengcaciso yobuqu njengoko kuchatshazelwe kwisiqendu soMthetho *i-Protection of Personal Information Act, 2013 (Act No 4 of 2013) (POPIA)*. Ngokusayina esi sivumelwano, umviwa unika ngokwesiqendu 11(c) sePOPIA imvume yakhe yokuba ingcaciso yobuqu yakhe mviwa inokusetyenziselwa iinjongo zokubhala nezokulawulwa kweeMviwo zeNSC).
 - (f) Akuba umviwa ekwigumbi lokubhalela uviwo, umviwa makaqinisekise oku kulandelayo:
 - (i) Akukho zinowuthsi okanye nayiphi na imathiriyeli engavumelekanga kwigumbi lokubhalela uviwo amakabenayo kuye umviwa. Ukufunyanwa unazo naziphi na iinowuthsi okanye imathiriyeli kwigumbi lokubhalela uviwo kuthathwa njengesitenxo.
 - (ii) Makungaziwa nazo iiselula okanye naziphi na ezinye iidivayisi kwigumbi lokubhalela uviwo. Nayiphi na idivayisi elolu hlobo abafunyanwa benayo kubo abaviwa, nokuba ayisetyenziswanga ngethuba lokubhala uviwo ikwasistenxo yaye kuya kumiselwa isohlwayo esifanelekileyo ngesi senzo.
 - (g) Kuluxanduva lomviwa ukutshekisha ukuba balifumene na iphepha kunye/okanye isifundo asibhaliseleyo kuvivo.

- (h) Akukho ncwadi yeempendulo (okanye inxene yeencwadi yeempendulo/yephepha leependulo), mayisuswe kwigumbi lokubhalela uviwo nokuba ngaba isetyenzisiwe na okanye ayisetyenziswanga. Ukuba kuyenzeka oku, kuya kuthathwa njengesitenxo yaye umviwa **AKAYI** kufumana khredithi kwelo phepha loviwo.
- (i) Apho umviwa ebhala isifundo okanye ulwimi lwenqanaba elingachanekanga (kwimeko yephepha lolwimi), oku kuya kuthathwa njengesitenxo semeko ethile eqhubeveke kwinkqubo yoviwo (*technical irregularity*) yaye kuya kukhokelela ekubeni iziphumo zomviwa zingapapashwa/zirhoxiswe/zilibaziseke.
- (j) Kucetyiswa abaviwa ngokumandla ukuba bangazisebenzisi iindidi ezahlukileyo zendlela yokubhala (styles of handwriting) kwiincwadi zabo zeempendulo, njengoko oku kunokungaqondwa ngummakishi njengempendulo ebhalwe ngomnye umntu nokunokukhokelela ekubeni kwenziwe uphando oluya kuzilibazisa iziphumo zabaviwa.
- (k) Indlela yokuziphatha komviwa phambi, ngethuba nasemva kokubhalwa kwephepha lemibozo ibalulekile. Ayiyi kunyamezeleka indlela yokuziphatha ephazamisayo nengalawulekiyo yaye umviwa unokuthintelwa angalubhali uviwo.
- (l) Kwimeko apho umviwa abandakanyekayo kwsitenxo soviwo, umzali/umgcini nomviwa mababekho yaye bafumanek, njengoko ukungaphumeleli ukwenjenjalo kuya kukhokelela ekubeni kulibaziseke ngokungaphezulu ukukhutshwa kwezipumo zomviwa.
5. Iindidi eziphambili zezenitenxo ezinokwenzeka ngethuba lokubhalwa koviwo zidweliswe kwiphepha 5.
6. Apho umviwa efunyaniswe eyityeshele imigaqo okanye imimiselo nokuba yeyiphi na njengoko icacisiwe apha ngentla, iSebe leMfundu esisiseko linelungelo lokuzenza iziphumo zomviwa zibe lilize nento engekhoyo yaye banokuthintelwa ekubhaleni **uvivo olunye ukuya kwiimviwo ezintathu ezilandeelanayo** (njengoko kucaciwi kwiMimiselo (Regulations) kwi-Gazethi kaRhulumente No 31337 ye-29 Agasti 2008). Unokumangalelw ngokwaphula umthetho umviwa othe wafunyaniswa ebandakanyeka ekupapashweni kwalo naliphi iphepha lemibozo loviwo phambi kokuba libhalwe.
7. Umviwa nomzali/nomgcini mababe nolwazi lokuba ukuba kunokwenzeka ukuba umviwa avume ukuncediswa kungakhathaliseki nokuba ngubani onika uncedo (o.k.t utitshala, umgadi wabaviwa okanye omnye umfundu) bay a kuthathwa njengowenze iyelenqe nomntu onike uncedo, yaye ke ngoko uya kunikwa isohlwayo esifanelekileyo.
8. Abazali/abagcini babaviwa nabaviwa mabaqaphele ukuba, ukuba kungafunyaniswa ukuba iphepha lemibozo lipapashwe lingekabhalwa (/leaked) (o.k.t. inxene yephepha lemibozo okanye iphepha lemibozo elipheleleyo liya lafunyanwa phambi koviwo), uMlawuli-Jikelele kunye no-Umalusi, bay a kwenza isigqibo ngokuba ingaba iphepha lemibozo/amaphepha emibozo kuya kufuneka abhalwe kwakhona.

9. Umviwa ekurhaneleka ukuba uye walifumana iphepha lemibuzo okanye inxenyephepha lemibuzo, ngaphambi koviwo, kuya kufuneka angenise iselula yakhe okanye nayiphi na enye idivayisi eyi-electronic device kwisBebe iDBE ukwenzela ukuba ziphononongwe ngokungaphezulu. Umviwa ngokwenjenje, unika imvume yakhe ngokwecandelo 11(c) le-POPIA yokuba ingcaciso ekwiselula inokusetyenziselwa injongo yolu phononongo.
10. Kuya kuthathwa inyathelo loluleko ngakulo magosa achaphazelekayo kwizitenxo kumaziko okubhalela uviwo.
11. Kubalulekile ukuba abazali/abagcini nabaviwa babe nolwazi ngale migaoq nemimiselo ilandelayo imalunga ne-COVID-19 nemayilandelwe mbo.
- (a) Abaviwa mabafike kwiziko loviwo ubuncinane kwiyure enye enehafu phambi kokuqala koviwo yaye mababe sele behlalisiwe kwigumbi lokubhalela uviwo ubuncinane kwimizuzu eyi-30 phambi kokuqala koviwo.
 - (b) Bonke abaviwa abafika kwiziko lokubhalela uviwo baya kuhlolwa
 - (c) Abaviwa mabazioce yaye bazihlanzise izandla zabo phambi kokuba bamkelwe kwigumbi lokubhalela uviwo.
 - (d) Makunxitwe iimaski lonke ixesha ngabo bonke abantu abangena kwigumbi lokubhalela uviwo.
 - (e) Isicwangciso sendlela yokuhlala kwabafundi siya kulandela iprothokholi yomgama wokuqeletana oyimitha enye phakathi kwabo.
 - (f) Iprothokholi yokuqeletana mayihlale igciniwe ngawo onke amaxesha kuquka naxa kufolelwe ukubonisa iSazisi neleta yokwamkelwa eluviweni, phambi kokungena kwiziko loviwo.
 - (g) Umviwa obonisa ukuba uneempawu ze-COVID-19, kuquka neqondo lobushushu elingatshintshiyo elingaphezu ko-38 °C uya kuvunyelwa ukuba abhale uviwo kwigumbi labucala yaye makathethane nepraktishina yezempilo (health practitioner) ngokukhawuleza emva koviwo.
 - (h) Ukuba umviwa uyala ukuhlola, akayi kuvunyelwa ukuba angene kwiziko lokubhalela uviwo
 - (i) Abaviwa baya kucelwa ukuba bakhulule iimaski zabo ukwenzela ukuba babonwe phambi kokuba bangene kwiziko lokubhalela uviwo
 - (j) Abaviwa abafunyaniswe bosuleleke yi-COVID-19, mabazise inqununu ngokukhawuleza neya kubonisana nomlawuli wesithili ukubona ukuba unokulungiselelwa njani na umviwa kwindawo yabucala, ukuba umviwa unako ukubhala uviwo. Abaviwa abafunyaniswe bosulelekile, kodwa bengenako ukubhala uviwo, baya kuvunyelwa ukuba babbale uviwo olulandelayo ngoMeyi/Juni 2022.
 - (k) Umzali/umgcini/umviwa makaxelete inqununu ukuba umviwa ufunyaniswe osuleleke yi-COVID-19, kungajongwanga ukuba ngaba umviwa ubonisa iimpawu okanye akunjalo. Ukungaphumeleli ukuyixela imeko yosuleleko yomviwa sisenco solwaphulo-mthetho esixhomisa amehlo yaye oko kunokukhokelela ekubeni umntu atshutshiswe ngokomthetho.

INGQINISEKISO YOKUNYANISEKA NGUMZALI/NGUMGCINI

Mna, _____ ongumzali/ongumgcini ka- _____

(Amagama apheleleyo oMzali/oMgcini) (Igama elipheleleyo lomfundii)

ndivakalisa ukuba ndiyifundile yaye ndiyiqondile imigaqo nemimiselo emalunga nokubhalwa kweemviwo zeNSC neziphumo eziya kubakho ukuba kungenzeka ukuba umntwana wam/umntwana endimgcinayo ophule nayiphi na imigaqo kule migao.

(Isignitsha)

(Umhla)

INGQINISEKISO YOKUNYANISEKA NGUMFUNDI

Mna, _____,
(Igama elipheleleyo lomfundii) _____
(Inombolo yoviwo)

ndivakalisa ukuba ndiyifundile yaye ndiyiqondile imigaqo nemimiselo emalunga nokubhalwa kweemviwo zeNSC neziphumo eziya kubakho ukuba kungenzeka ukuba ndiyityeshele nayiphi na imigaqo kule migao.

(Isignitsha)

(Umhla)

IGUNYAZISWE YINQUNUNU (*Ex Officio*)

Mna, _____ wase-
(Igama lenqununu) _____
(Igama leSikolo)

ndiyangqina ukuba le ngqinisekiso yokunyaniseka ingentla isayinwe ndikhona ngalo mhla:

_____ apha _____
(Umhla) _____
(Igama lesikolo)

(Isignitsha yenqununu)

Isitampu sesikolo:

Le Mvumelwano iyimBopheleleko imele ukugcinwa de kube semva kokusonjululwa kwezitenxo zoviwo nokuqhutywa kweenkqubo zokufakwa kwezibheno ezibangelwe koku. Ikopi mayinikwe umviwa, lo gama ikopi eyintsusa igcinwa esikolweni.

IINDIDI ZEZITENXO EZINOKWENZEKA

NO	UDIDI LWESITENXO
1	Ukufika emva kwexesha (abayi kuvunyelwa abaviwa ukuba babhale ukuba bafika emva kwexesha elingaphezu kweyure kwakuba kuqualisiwe ukubhala yaye abayi kunikwa xesha longezelelwego abaviwa abafika emva kwexesha)
2	Ukuza nezinto/nemathiriyeli engagunyaziswanga kwigumbi lokubhalela uviwo (<i>ii-crib notes, iiselula, ezinye iidivayisi zekhompyutha njl.njl.</i>)
3	Ukukopa (komnye umntu/kwenye incwadi/imathiriyeli
4	Ukuvumela abanye abaviwa ukuba bakope kubo
5	Abantu ababhalela abanye abangekho mthethweni (<i>ghost writers</i>) (nawuphi na omnye umntu obhala egameni lomviwa (labaviwa)
6	Ukususwa kwamakhasi/kwamaphepha kwiincwadi zeempendulo okanye ukonakaliswa kweencwadi zeempendulo (wonke umsebenzi ongalungiswanga (<i>rough work</i>) mawensiwe kwincwadi yeempendulo ngepensile, ukrwele uhlatywe ngomgca obhalwe “rough work”)
7	Ukubhala inombolo yoviwo engachanekanga kwincwadi yeempendulo
8	Ukwamkelwa iimpendulo kubagadi babaviwa okanye kulo naliphi na elinye igosa
9	Ukungaphumeleli ukungenisa incwadi yempendulo namaphepha eempendulo ahamba odwa kumgadi wabaviwa ekupheleni kwseshoni yoviwo.
10	Ukunxila okanye ukuba phantsi kweempembelelo zeziyobisi ezingekho mthethweni nendlela yokuziphatha komviwa engafanelekanga
11	Naluphi na udidi lwesoyikiso
12	Ukfumana iphepha lemibuzo kwenye indawo/komnye umntu (<i>another source</i>) phambi komhla nexesha lokubhalwa koviwo elimiselwego nokuhanjiswa kweepheda lemibuzo liyikopi eprintiweyo okanye eyekhompyutha (<i>electronically</i>) kusetyenziswa amajelo onxibelelwano (<i>umzekelo u-WhatsApp njl.njl.</i>)
13	Ukubhalwa koviwo ngaphandle kwindawo yokubhalela uviwo
14	Ukungaphumeleli ukutshekisha kumgadi wabaviwa ukuchaneka kweepheda (inani lamapheda, inani lemibuzo, ithuba elithathwa liphepha, ukulungiswa kweempazamo – ukuba zikhona)

15	Nasiphi na isenzo sokuziphatha kakubi ngokumalunga nomviwa okanye nomnye umntu, nesiya kumvumela ukuba ancedeke ngendlela engafanelekanga ngethuba lokubhalwa koviwo
16	Ukungaphumeleli ukunika nayiphi na ingxelo ngalo naluphi na ulwazi okanye olokubakho kwephepha elipapashwe phambi kokuba libhalwe (<i>leaked paper</i>) okanye ukulifumana ngokuthe ngqo okanye ngokungathanga ngqo iphepha elipapashwe phambi kokuba libhalwe.
17.	Ukungaphumeleli ukunika nayiphi na ingxelo ngokufunyanwa kanye ngqo okanye ngokungathanga ngqo (<i>direct or indirect access</i>) kwephepha elipapashwe lingekabhalwa ngo-WhatsApp nokungaxeli ukuba lifunyenwe phi na iphepha.



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ISIHLOMELO B

ISITHEMBISO SOKUZIBOPHELELA SEEMVIWO ZESATIFIKETHI SEMATRIKI SIKAZWELONKE

Mna,.....,ngokwenjenje ndenza
esi sithembiso sokuzibophelela ngokuyinene:

- (a) Ukwenza konke okusemandleni am kwiimviwo ezizayo ukwenzela ukuba ndiphumeze iinjongo zam buqu nezezifundo zam endizibekela zona.
- (b) Ugugxinisa kwizifundo zam yaye ndisebenzise lonke ixesha lam ukurivayiza umsebenzi esele ndiwenzile ngethuba lonyaka yaye ndiphucule zonke izakhono endizidingayo ukwenzela ukuphumelela kwiimviwo.
- (c) Ndiya kubanika inkxaso ngokunjalo oontanga bam xa silungiselela ezi mviwo ngenzondelelo.
- (d) Andiyi kuphazanyiswa ziimeko zam buqu okanye zezinye iimeko njengoko ndijolise ekuphumeleleni ibanga leMatriki sikaZwelonke.
- (e) Ndithembisa ukuyigcina imigaqo yokunyaniseka nokuthembeka kolu viwo:
 - (i) Ngokuthobela yonke imigaqo nemimiselo echaphazelekayo yeemviwo zeSatifikethi seMatriki sikaZwelonke;
 - (ii) Ngokulandela imiyalelo eyaziwayo nesemthethweni yomgadi wabaviwa ngethuba lokubhalwa kweemviwo;
 - (iii) Ngokungalukuhlwa ukuba ndikope kwiimviwo nangayiphi na indlela nangubani na kuqukwa nomgadi wabaviwa';
 - (iv) Ngokungathathi nxaxheba nakweziphi na isenzo ezingalunganga eziquka kodwa zingaphelelanga kwezi: ukukopa, ukuba nemathiriyeli engagunyaziswanga okanye idivayisi yekhompyutha (umzekelo iselula), ukwamkela okanye ukunika uncedo omnye umviwa, ukubhala egameni lomnye umfundsi okanye nasiphi na isenzo esingagunyaziswanga;
 - (v) Ngokuxela nasiphi na isenzo esingalunganga endisaziyo kwinqununu.
 - (vi) Ngokuqinisekisa ukuba andinayo kum iselula okanye nasiphi na isixhobo esiyidivayisi yekhompyutha ngethuba lokubhalwa kweemviwo.
 - (vii) Ngokuqinisekisa ukuba, xa ndifumene nayiphi na ingcaciso emalunga nephepha lemibuzo eliseza kubhalwa, ndiya kwazisa ngokukhawuleza uitshala wesifundo wam kunye nenqununu.
 - (viii) Ngokuthobela zonke iiprothokholi ze-COVID-19 neemfuno ezimiselweyo, ngawo onke amaxesha, ukwenzela ukuqinisekisa ukuhuseleko lwam nolwabanye abaviwa.
- (f) Ndenza esi sithembiso ngokuyinene yaye ndiyavuma ukuba esi sithembiso siyimbophelelo nakwisazela sam.

Igama:	
Inombolo yoviwo:	
Igama leZiko:	
Isignitsha:	
Umhla:	